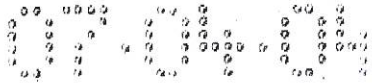


Překlad z anglického jazyka

TATO LISTINA BUDIŽ SVĚDECTVÍM O TOM, ŽE:

1. Paní a pan Muchovi tímto POSTUPUJÍ, PŘEVÁDÍ A PŘENECHÁVAJÍ Mucha Trustu TENTO VEŠKERÝ majetek Alfonse Muchy, včetně:
 - a) veškerých obrazů, uměleckých předmětů, vzácných knih, plakátů, soch, starožitností a veškerého movitého majetku všeho druhu nebo označení oficiálně patřícího do majetku zemělého nebo tvořícího součást majetku zemělého, který byl vytvořen Alfonsem Muchou (ať pouze jím samotným nebo ve spolupráci s dalšími osobami, a to jakýmkoliv uměleckým mistrovstvím nebo jakýmkoliv průmyslovým postupem),
 - b) veškerých autorských práv, práv k náčrtkům a práv k veškerému dalšímu duševnímu vlastnictví kdekoliv ve světě a jakéhokoliv druhu nebo označení, které je právně způsobilé k převodu,
 - c) veškerého dalšího majetku nebo práv zemělého, ať už hmotných či nehmotných, jakéhokoliv druhu a kdekoliv se nacházejících (a to včetně práv k majetku vzniknuvších v budoucnosti) KROMĚ:
 - i. Veškerých práv a majetku, právně nezpůsobilého k postoupení či převodu.
 - ii. Veškeré peněžní hotovosti, investic, dlužních úpisů, obchodních podílů, pojistek, úspor, cenných papírů ani žádného jiného finančního jmění zemělého.
 - iii. Nemovitého majetku zemělého zahrnující podíl zemělého (pokud takový podíl existuje) na domě na Hradčanském náměstí 6, a/nebo na bytu v Paříži, a/nebo na chalupě v severních Čechách, a/nebo na chalupě v jižních Čechách.
2. Převod, tímto uskutečněný, je jakýmsi potvrzením výše uvedené Smlouvy a převodů touto Smlouvou uskutečněných a také potvrzením toho, že Mucha Trust bude mít i nadále právo požadovat další potvrzující převody v souladu se Smlouvou.
3. Tato smlouva podléhá anglickému právu a spadá výhradně pod pravomoc anglických soudů a zúčastněné strany mají právo obrátit se na anglické soudy s každým návrhem na ochranu, včetně návrhu na potvrzení stavu ZA PŘEDPOKLADU, ŽE Mucha Trust má právo kdykoliv, po podání písemného oznámení stranám (nebo jejich osobním zástupcům) požadovat, aby toto ujednání o pravomoci soudů bylo změněno za takovou pravomoc soudů a právo, jaké si Mucha Trust zvolí.

kulaté úřední razítko



Překlad z anglického jazyka

TENTO STVRZUJÍCÍ PŘEVOD A POSTOUPENÍ byl sepsán dne 4. února 2004

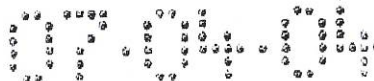
MEZI

1. GERALDINE MARY MUCHA, bytem Hradčanské náměstí 6, Praha 1, Česká Republika (dále jen „pí. Muchová“) a
2. JOHN MUCHA, bytem 3 Hillfield Road, London NW6 1QD, syn pí. Muchové (dále jen „p. Mucha“)
3. TREBAG AG AS TRUSTEE OF MUCHA TRUST se sídlem Im Hasenacker 32, FL 9494 (dále jen „Mucha Trust“)

JELIKOŽ

1. Jiří Mucha (dále jen „zemřelý“) naposledy bytem Hradčanské náměstí 6, Praha 1, byl (v okamžiku smrti) jediným žijícím potomkem umělce Alfonse Muchy a byl tudíž výlučným vlastníkem majetku Alfonse Muchy a jedinou osobou oprávněnou k autorským právům a dalšímu duševnímu vlastnictví Alfonse Muchy (dále jen „majetek Alfonse Muchy“).
2. Zemřelý skončil dne 5. dubna 1991 a zanechal po sobě vdovu pí. Muchovou a jediného syna p. Muchu.
3. Paní a Pan Muchovi byli jedinými osobami, majícími právo zažádat o zahájení řízení ve věci majetku zemřelého a rozhodnutím č.j. ID462/91 byli řádně uznáni jako dědici majetku zemřelého (včetně majetku Alfonse Muchy).
4. Smlouvou ze dne 23. prosince 1991 (dále jen „Smlouva“) převedl p. Mucha svůj nárok na majetek Alfonse Muchy na pí. Muchovou a pí. Muchová převedla majetek Alfonse Muchy na Mucha Trust.
5. Trebag AG vytvořil Mucha Trust (správu cizího majetku zapsanou v Lichtenštejnsku), a proto oficiální funkcí Trebag AG je správa Mucha Trustu.
6. Tato Smlouva obsahovala ujednání vyžadující od zúčastněných stran řádné vyhotovení dokumentů, které by v budoucnosti mohly být potřeba k platnému prokázání převodu majetku Alfonse Muchy na Mucha Trust.
7. Zúčastněné strany si přejí potvrdit postoupení a převod majetku Alfonse Muchy na Mucha Trust proto, aby zaručily, že Mucha Trust může prokázat výlučný titul na majetek Alfonse Muchy, a to ve formě přijatelné pro všechny třetí strany, orgány a úřady.

kulaté úřední razítko



Překlad z anglického jazyka

NA DŮKAZ uvedeného zúčastněné strany vyhotovily tuto smlouvu o stejném obsahu,
jako je Smlouva:

Podepsáno jako smlouva shora jmenovanou

GERALDINE MARY MUCHA

nečitelný podpis

Za přítomnosti

nečitelný podpis

Podepsáno jako smlouva shora jmenovaným

JOHN MUCHA

nečitelný podpis

Za přítomnosti

nečitelný podpis

Podepsáno jako smlouva za **TREBAG AG**

AS TRUSTEE OF MUCHA TRUST

natištěné razítko MUCHA TRUST

V souladu s jeho stanovami

nečitelný podpis

za přítomnosti

4.2.2004

nečitelný podpis

kulaté úřední razítko



Ověřuji, že tento opis souhlasí doslovně s prvopisem listiny z níž byl pořízen, složeným zlistů, v němž nebyly provedeny změny, doplňky, vsuvky nebo škrty, které by mohly zeslabit jeho věrohodnost. Tento opis je úplný a obsahuje listů.
V Praze dne

16.3.2004



PĚTRA PILÁTOVÁ
notářská tajemnice
pověřená notářem

